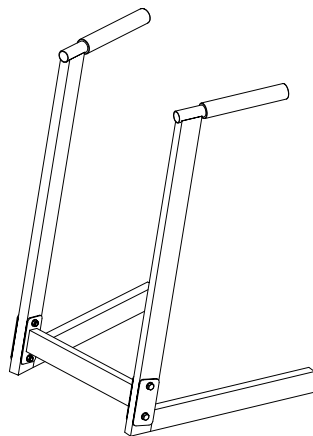


TREX SPORT

WWW.TREXSPORT.COM

TX - 035DS



CZ	STANICE NA DIPY
DE	DIP-STATION
EN	DIP STATION
FR	STATION DE DIPS
PL	PORĘCZE DO DIPÓW
SK	STANICA NA DIPY
UA	СТАНЦІЯ ДЛЯ ВІДЖИМАНЬ

NÁVOD K POUŽITÍ	01
BEDIENUNGSANLEITUNG	04
INSTRUCTION	07
INSTRUCTIONS D'UTILISATION	10
INSTRUKCJA OBSŁUGI	13
NÁVOD NA POUŽITIE	16
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	19
ROZLOŽENÝ POHLED / EXPLOSIONSZEICHNUNG / SCHÉMA DÉMONTÉ / EXPLODED VIEW / WIDOK ROZSTRZELONY / ROZLOŽENÝ POHĽAD / РОЗКЛАДЕНИЙ СТАН	22
MONTÁŽ / MONTAGE / INSTALLATION / ASSEMBLY / МОНТАЖ / МОНТАЖ / УСТАНОВКА	23

PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY. USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

1. Bezpečné a efektivní použití zařízení lze zajistit pouze tehdy, pokud je zařízení sestaveno a používáno v souladu s návodem. Ujistěte se, že všichni uživatelé zařízení jsou informováni o všech omezeních, varováních a bezpečnostních opatřeních. Nenese odpovědnost za problémy nebo zranění způsobená nesprávným používáním v rozporu s pokyny.
2. Výrobek je sportovní pomůcka, nikoli hračka. Uchovávejte jej mimo dosah dětí.
3. Používejte zařízení pouze k určenému účelu. Hrazdy jsou určeny pro cvičení, jako jsou dipy, kliky nebo přitahování nohou. Nepoužívejte je k jiným účelům, jako je lezení, věšení předmětů nebo jako žebřík.
4. Pokud je třeba zařízení sestavit, ujistěte se, že všechny díly byly správně sestaveny podle pokynů výrobce. Před prvním použitím zkontrolujte dotažení všech šroubů.
5. Umístěte zařízení na rovný, stabilní a protiskluzový povrch, aby se zabránilo posunutí nebo nestabilitě během používání. Doporučuje se použití ochranné podložky.
6. Nepřekračujte maximální nosnost 150 kg (včetně dalších závaží, jako je váha vesty). Překročení této hodnoty může vést k poškození konstrukce a riziku úrazu.
7. Zařízení by měla používat pouze jedna osoba současně.
8. Před každým použitím zkontrolujte stav zařízení, včetně stability, dotažení šroubů a konstrukčních prvků. Pokud zjistíte jakékoli poškození (např. praskliny, uvolnění), okamžitě přestaňte zařízení používat.
9. Neprovádějte žádné úpravy ani změny zařízení, kromě těch popsanych v tomto návodu. V případě problémů kontaktujte servis.
10. Před zahájením cvičení proveďte správnou rozcvičku, abyste připravili svaly a klouby na zátěž.
11. Bezpečnost používání. Provádějte cviky kontrolovaným způsobem a vyhněte se prudkým pohybům, které by mohly vést ke ztrátě rovnováhy nebo převrácení zařízení. Zajistěte, aby kolem zařízení byl dostatek volného prostoru.
12. Nepřetěžujte zařízení na jednom místě. Rovnoměrně rozložte váhu, aby se zabránilo převrácení konstrukce.
13. Během cvičení noste pohodlné, přiléhavé sportovní oblečení a protiskluzovou obuv, abyste minimalizovali riziko uklouznutí a zajistili plný rozsah pohybu.
14. Před zahájením jakéhokoli cvičebního programu se poraďte s lékařem, abyste zjistili, zda nemáte žádné zdravotní kontraindikace, které by mohly představovat riziko pro vaše zdraví nebo bezpečnost.
15. Osoby se zdravotními problémy, jako jsou bolesti kloubů, zad nebo páteře, by se měly před cvičením poradit s lékařem.
16. Pokud během cvičení pocítíte bolest, tlak na hrudi, závratě nebo jiné neobvyklé příznaky, okamžitě přerušete cvičení a poraďte se s lékařem.
17. Po ukončení cvičení uchovávejte zařízení na suchém a čistém místě, mimo přímé sluneční světlo, vlhkost a zdroje tepla.
18. Při zvedání nebo přenášení zařízení buďte opatrní, abyste si neporanili záda. Vždy používejte správnou techniku zvedání nebo požádejte o pomoc.
19. Zařízení splňuje normu EN ISO 20957-1 třídy H.C., což znamená, že je určeno pro domácí použití. Výrobek není vhodný pro komerční ani rehabilitační použití.

1. Zařízení vyžaduje pravidelnou údržbu. Měla by být provedena nejméně každých 20 hodin provozu zařízení.
2. Údržba zahrnuje kontrolu:
 - pohyblivé části zařízení, tj. kontrola, zda jsou správně namazané. Pokud ne, namažte je. Doporučuje se používat speciální maziva pro ložiska kol nebo pro fitness zařízení.
 - všechny části zařízení, tj. dotažení šroubů a matic,
 - napájecí kabely (pokud jsou v přístroji) kvůli poškození.
3. K čištění zařízení použijte měkký hadřík mírně navlhčený vodou nebo případně vodou s mýdlem. Nepoužívejte žádné silné čisticí prostředky a ani materiály, které mohou zařízení poškodit. Zvláštní pozornost je třeba věnovat plastovým komponentům.
4. Po každém použití odstraňte ze zařízení všechny stopy potu a nečistot.

CZ ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Řešení
Produkt je nestabilní.	Zkontrolujte, zda jsou všechny matice a šrouby správně utaženy.

1. Zákazník má následující možnosti uplatnění reklamace:

- prostřednictvím kroků na webové stránce: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- e-mailem: support@trexsport.com
- písemně na adresu:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Polsko

2. Reklamáce včetně odstranění vady musí být vyřízena a kupující o tom musí být informován nejpozději do třiceti (30) dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodne na delší lhůtě. Pokud je třeba poslat produkt na opravu do zahraničí nebo dovézt náhradní díly ze zahraničí, oprava může trvat déle.
3. Použije se právo země, do které bylo zboží dodáno, včetně záručních ustanovení. Neplatí Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží.
4. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená nesprávným používáním.

CZ OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Tento výrobek je dodáván v obalu, aby byl chráněn před možným poškozením během přepravy. Obaly jsou vyrobené ze surovin, které lze recyklovat. Tyto materiály vyhazujte podle jejich typu.

VOR DEM GEBRAUCH LESEN SIE DIE GESAMTE BEDINGUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH. BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

1. Die sichere und effiziente Nutzung des Geräts kann nur gewährleistet werden, wenn das Gerät gemäß der Anleitung zusammengebaut und verwendet wird. Stellen Sie sicher, dass alle Benutzer des Geräts über die Einschränkungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen informiert sind. Wir übernehmen keine Verantwortung für Probleme oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Anweisungen entstehen.
2. Dieses Produkt ist ein Sportgerät, kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
3. Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Die Dip-Barren sind für Übungen wie Dips, Liegestütze oder Beinheben konzipiert. Verwenden Sie sie nicht für andere Zwecke, z. B. zum Klettern, Aufhängen von Gegenständen oder als Leiter.
4. Wenn das Gerät zusammengebaut werden muss, stellen Sie sicher, dass alle Teile gemäß den Herstelleranweisungen korrekt montiert sind. Überprüfen Sie vor der ersten Benutzung, ob alle Schrauben festgezogen sind.
5. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile und rutschfeste Oberfläche, um ein Verrutschen oder Kippen während des Gebrauchs zu verhindern. Es wird empfohlen, eine Schutzmatte zu verwenden.
6. Überschreiten Sie nicht die maximale Belastung von 150 kg (einschließlich zusätzlicher Gewichte wie einer Gewichtsweste). Ein Überschreiten dieser Grenze kann die Struktur beschädigen und Verletzungsgefahr verursachen.
7. Das Gerät darf nur von einer Person gleichzeitig benutzt werden.
8. Überprüfen Sie vor jeder Benutzung den Zustand des Geräts, einschließlich der Stabilität, des festen Sitzes der Schrauben und der strukturellen Komponenten. Bei sichtbaren Schäden (z. B. Risse, Lockerungen) das Gerät nicht verwenden.
9. Nehmen Sie keine Änderungen oder Modifikationen am Gerät vor, außer den in dieser Anleitung beschriebenen. Bei Problemen wenden Sie sich an den Kundendienst.
10. Führen Sie vor Beginn des Trainings ein geeignetes Aufwärmen durch, um Muskeln und Gelenke auf die Belastung vorzubereiten.
11. Sicherheit beim Gebrauch: Führen Sie die Übungen kontrolliert aus und vermeiden Sie ruckartige Bewegungen, die zu einem Verlust des Gleichgewichts oder zum Umkippen des Geräts führen könnten. Sorgen Sie dafür, dass um das Gerät herum ausreichend Platz vorhanden ist.
12. Belasten Sie das Gerät nicht einseitig. Verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig, um ein Kippen der Struktur zu verhindern.
13. Tragen Sie während des Trainings bequeme, enganliegende Sportkleidung und rutschfeste Sportschuhe, um das Risiko eines Ausrutschens zu minimieren und volle Bewegungsfreiheit zu gewährleisten.
14. Konsultieren Sie vor Beginn eines Trainingsprogramms Ihren Arzt, um sicherzustellen, dass keine körperlichen oder gesundheitlichen Einschränkungen vorliegen, die ein Risiko für Ihre Gesundheit oder Sicherheit darstellen könnten.
15. Personen mit gesundheitlichen Problemen wie Gelenk-, Rücken- oder Wirbelsäulenschmerzen sollten vor Beginn des Trainings einen Arzt konsultieren.
16. Wenn Sie während des Trainings Schmerzen, Druck in der Brust, Schwindel oder andere ungewöhnliche Symptome verspüren, brechen Sie das Training sofort ab und konsultieren Sie einen Arzt.
17. Bewahren Sie das Gerät nach dem Training an einem trockenen und sauberen Ort auf, fern von direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit und Wärmequellen, um Korrosion und Materialschäden zu vermeiden.
18. Achten Sie beim Heben oder Transportieren des Geräts darauf, Ihren Rücken nicht zu überlasten. Verwenden Sie immer die richtige Hebeltechnik oder bitten Sie um Hilfe.
19. Das Gerät entspricht der Norm EN ISO 20957-1 in der Klasse H.C., was bedeutet, dass es für den Heimgebrauch bestimmt ist. Das Produkt ist nicht für den kommerziellen oder rehabilitativen Einsatz geeignet.

1. Warten Sie das Gerät regelmäßig. Dies sollte mindestens alle 20 Betriebsstunden durchgeführt werden.
2. Die Instandhaltung umfasst die Kontrolle von:
 - bewegliche Teile des Gerätes, d.H. auf ordnungsgemäße Schmierung achten. Falls diese nicht richtig vorhanden ist, fetten Sie sie ein. Es wird empfohlen, spezielle Schmiermittel für Fahrradlager oder für Fitnessgeräte zu verwenden.
 - das Anziehen von Schrauben und Muttern,
 - Netzkabel (falls im Gerät vorhanden) auf Beschädigungen prüfen.
3. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ein weiches Tuch, das Sie leicht mit Wasser oder mit Seife und Wasser angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine starken Substanzen oder scharfen Reinigungsmittel, die das Gerät beschädigen können. Besondere Vorsicht ist bei Kunststoffteilen geboten.
4. Entfernen Sie nach jedem Gebrauch alle Schweiß- und Schmutzspuren vom Gerät.

DE FEHLERBEHEBUNG

Problem	Lösungsvorschlag
Das Produkt ist instabil.	Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben und Muttern richtig angezogen sind.

1. Sie haben folgende Möglichkeiten, um Ihre Reklamation zu melden:

- via Reklamationsformular auf der Internetseite: <https://trexsport.com/de/reklamation/>
- via E-Mail: support@trexsport.com
- schriftlich an folgende Adresse:

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Deutschland

2. Mängel, die innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten, werden im Regelfall innerhalb von 14 Werktagen ab dem Zustelldatum des mangelhaften Artikels kostenlos beseitigt. Falls das Gerät zur Reparatur ins Ausland geschickt oder Ersatzteile aus dem Ausland beschafft werden müssen, kann die Reparatur länger dauern.
3. Es gilt das Recht des Landes, einschließlich der Gewährleistungsbestimmungen, in das die Ware geliefert wird. UN-Kaufrecht gilt nicht.
4. Die Gewährleistung gilt nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Benutzung entstanden sind.



Dieses Produkt wird in einer Verpackung geliefert, um es vor möglichen Transportschäden zu schützen. Die Verpackung ist unverarbeitetes Rohmaterial und kann recycelt werden. Entsorgen Sie diese nach den geltenden Vorschriften der örtlichen Abfallentsorgung.

BEFORE USING THE EQUIPMENT, READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE USE.

1. Safe and effective use of the equipment can only be ensured if it is assembled and used in accordance with the manual. Make sure all users of the equipment are aware of the restrictions, warnings, and precautions. We accept no liability for problems or injuries caused by improper use or failure to follow the instructions.
2. This product is a sporting device, not a toy. Keep it out of reach of children.
3. Use the equipment only as intended. Dip bars are designed for exercises such as dips, push-ups, or leg raises. Do not use them for other purposes, such as climbing, hanging items, or as a ladder.
4. If the equipment requires assembly, ensure all components are correctly assembled according to the manufacturer's instructions. Check that all bolts are securely tightened before first use.
5. Place the equipment on a flat, stable, and non-slip surface to prevent it from moving or tipping over during use. It is recommended to use a protective mat.
6. Do not exceed the maximum load of 150 kg (including additional weights such as a weighted vest). Exceeding this limit may damage the structure and pose injury risks.
7. The equipment is intended for use by one person at a time.
8. Before each use, inspect the equipment for stability, tightened bolts, and structural components. If any visible damage is detected (e.g., cracks, loosened parts), stop using the equipment immediately.
9. Do not make any adjustments or modifications to the equipment other than those described in this manual. Contact customer support if you encounter issues.
10. Perform a proper warm-up before training to prepare your muscles and joints for exertion.
11. Usage safety: Perform exercises in a controlled manner and avoid abrupt movements that may lead to loss of balance or tipping of the equipment. Ensure there is enough space around the equipment.
12. Do not overload a single point of the equipment. Distribute weight evenly to prevent tipping.
13. Wear comfortable, fitted sports clothing and non-slip footwear to minimise the risk of slipping and ensure full movement range.
14. Consult your doctor before beginning any exercise programme to determine whether there are any health conditions that may pose a risk to your safety.
15. People with health issues such as joint, back, or spinal pain should consult a doctor before starting any training.
16. If you experience pain, dizziness, or other unusual symptoms during training, stop immediately and consult a doctor.
17. After use, store the equipment in a clean and dry place, away from direct sunlight, moisture, and heat sources to prevent corrosion or material damage.
18. Take care when lifting or moving the equipment to avoid back strain. Always use proper lifting techniques or seek assistance.
19. The equipment complies with the EN ISO 20957-1 standard, class H.C., which means it is intended for home use. The product is not suitable for commercial or rehabilitation purposes.

1. Regular maintenance of the device should be considered. It should be carried out at least every 20 hours of operation of the device.
2. Maintenance includes:
 - checking on moving parts of the equipment and keeping them greased. It is recommended to use bicycle bearing greases or multi-component greases for fitness equipment.
 - taking care of other parts of the device, i.e.tightening bolts and nuts,
 - checking power cords (if present in the device) for damage.
3. To clean the equipment it's recommended to use a soft cloth slightly moistened with water or possibly with soap and water. Do not use strong substances or sharp cleaning materials that can damage the equipment. Particular care should be taken with plastic components.
4. After each use, remove all traces of sweat and dirt from the device.

EN TROUBLESHOOTING

Problem	Possible solution
The product is unstable.	Make sure that all nuts and bolts are properly tightened.

1. Customer has the following options for submitting a complaint:
 - by filling the form on website: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
 - by an email: support@trexsport.com
 - in writing to the correspondence address:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Poland

2. Defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of device. If it is necessary to send product for repair abroad or to import spare parts from abroad, the repair period may be extended.
3. The law of the country to which the goods were delivered shall apply, including warranty rules. CISG does not apply.
4. The warranty does not cover damage caused by improper use.

EN ENVIRONMENTAL PROTECTION



This item has been packaged to protect it from potential damage during shipping. The packaging can be recycled. Discard these materials according to their type.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT.

1. Une utilisation sûre et efficace de l'équipement ne peut être garantie que si celui-ci est assemblé et utilisé conformément au manuel. Assurez-vous que tous les utilisateurs de l'équipement soient informés des restrictions, avertissements et précautions. Nous déclinons toute responsabilité en cas de problème ou blessure résultant d'une utilisation incorrecte ou d'un non-respect des instructions.
2. Ce produit est un appareil sportif, ce n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants.
3. Utilisez l'équipement uniquement à des fins prévues. Les barres parallèles sont conçues pour des exercices tels que les dips, pompes ou levées de jambes. Ne les utilisez pas à d'autres fins, comme grimper, accrocher des objets ou comme une échelle.
4. Si l'équipement nécessite un montage, assurez-vous que toutes les pièces soient correctement assemblées conformément aux instructions du fabricant. Vérifiez que toutes les vis soient bien serrées avant la première utilisation.
5. Placez l'équipement sur une surface plane, stable et antidérapante pour éviter tout glissement ou basculement pendant l'utilisation. Il est recommandé d'utiliser un tapis de protection.
6. Ne dépassez pas la charge maximale de 150 kg (y compris les poids supplémentaires comme un gilet lesté). Dépasser cette limite peut endommager la structure et entraîner des risques de blessures.
7. L'équipement doit être utilisé par une seule personne à la fois.
8. Avant chaque utilisation, vérifiez l'état de l'équipement, y compris la stabilité, le serrage des vis et les composants structurels. En cas de dommages visibles (fissures, desserrages, etc.), cessez d'utiliser l'équipement immédiatement.
9. N'effectuez aucun ajustement ou modification non spécifiés dans ce manuel. En cas de problème, contactez le service client.
10. Faites un échauffement adéquat avant l'entraînement pour préparer vos muscles et articulations à l'effort.
11. Sécurité d'utilisation : effectuez les exercices de manière contrôlée et évitez les mouvements brusques qui pourraient entraîner une perte d'équilibre ou un basculement de l'équipement. Assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'espace autour de l'équipement.
12. Ne surchargez pas un point unique de l'équipement. Répartissez le poids de manière uniforme pour éviter tout basculement.
13. Portez des vêtements de sport confortables et ajustés ainsi que des chaussures antidérapantes pour minimiser le risque de glissade et garantir une amplitude de mouvement optimale.
14. Consultez votre médecin avant de commencer un programme d'entraînement afin de déterminer si vous êtes apte à utiliser cet équipement en toute sécurité.
15. Les personnes souffrant de problèmes de santé, tels que des douleurs articulaires, dorsales ou de colonne vertébrale, doivent consulter un médecin avant de commencer tout entraînement.
16. Si vous ressentez des douleurs, des vertiges ou d'autres symptômes inhabituels pendant l'entraînement, arrêtez immédiatement et consultez un médecin.
17. Après utilisation, rangez l'équipement dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, de l'humidité et des sources de chaleur pour éviter la corrosion ou d'autres dommages.
18. Faites attention lorsque vous soulevez ou déplacez l'équipement afin de ne pas vous blesser au dos. Utilisez toujours une technique de levage appropriée ou demandez de l'aide.
19. L'équipement est conforme à la norme EN ISO 20957-1 de classe H.C., ce qui signifie qu'il est destiné à un usage domestique. Le produit n'est pas adapté à une utilisation commerciale ou en rééducation.

1. Entretenez régulièrement l'appareil. Il doit être effectué au moins toutes les 20 heures de fonctionnement de l'équipement.
2. La maintenance comprend le contrôle:
 - les pièces mobiles de l'appareil, c'est-à-dire vérifier qu'elles sont correctement lubrifiées. Sinon, graissez-les. Il est recommandé d'utiliser des lubrifiants spéciaux pour les roulements de vélo ou pour les appareils de fitness.
 - toutes les pièces de l'appareil, c'est-à-dire les vis et les écrous de serrage,
 - cordons d'alimentation (s'ils sont présents dans l'appareil) pour tout dommage.
3. Pour nettoyer l'équipement, utilisez un chiffon doux et légèrement humidifié avec de l'eau ou éventuellement avec de l'eau et du savon. N'utilisez pas de substances fortes ou de produits de nettoyage agressifs pouvant endommager l'équipement. Un soin particulier doit être apporté aux composants en plastique.
4. Après chaque utilisation, retirez toute trace de sueur et de saleté de l'appareil.

FR LA RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Résolution
Le produit est instable.	Assurez-vous que tous les écrous et boulons sont correctement serrés.

1. Le client a les possibilités suivantes pour signaler une réclamation:

- via le formulaire de réclamation sur le site web : <https://trexsport.com/fr/reclamation/>
- par e-mail: support@trexsport.com
- par écrit à l'adresse suivante:

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Allemagne

2. Les défauts survenus pendant la période de garantie seront généralement réparés gratuitement dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison du produit défectueux. Si l'envoi de l'appareil pour réparation à l'étranger ou l'importation de pièces de rechange de l'étranger est nécessaire, la réparation peut prendre plus de temps.
3. La loi du pays de livraison des marchandises s'applique, y compris les dispositions relatives à la garantie. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises ne s'applique pas.
4. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte.

FR PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ce produit est fourni dans un emballage pour le protéger de tout dommage pendant le transport. L'emballage est une matière première non transformée et peut être recyclé. Jeter ces matériaux selon leur type.

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA, PRZECZYTAJ UWAŻNIE CAŁĄ INSTRUKCJĘ. ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI NA PRZYSZŁOŚĆ.

1. Pełne bezpieczeństwo i skuteczność użytkowania, może zostać osiągnięte, pod warunkiem złożenia i użytkowania sprzętu zgodnie z instrukcją. Pamiętaj, aby użytkownicy sprzętu zostali poinformowani o wszystkich ograniczeniach, ostrzeżeniach i środkach ostrożności. Nie ponosimy odpowiedzialności za problemy lub obrażenia spowodowane postępowaniem niezgodnym z zasadami określonymi w instrukcji.
2. Produkt jest artykułem sportowym, nie jest zabawką. Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
3. Używaj zgodnie z przeznaczeniem. Poręcze są zaprojektowane do wykonywania ćwiczeń takich jak dipy, pompki lub podciąganie nóg. Nie używaj ich do innych celów, takich jak wspinanie się, wieszanie przedmiotów lub jako drabina.
4. Jeśli poręcze wymagają montażu, upewnij się, że wszystkie elementy są poprawnie złożone zgodnie z instrukcją producenta. Sprawdź dokręcenie wszystkich śrub przed pierwszym użyciem.
5. Ustaw poręcze na płaskiej, stabilnej i antypoślizgowej powierzchni, aby zapobiec ich przesuwaniu się lub chwianiu podczas użytkowania. Zalecane jest używanie maty lub innego podkładu chroniącego podłogę.
6. Nie przekraczaj maksymalnego obciążenia 150kg (uwzględnij również dodatkowy ciężar np. kamizelka z obciążeniem). Przekroczenie tej wartości może prowadzić do uszkodzenia konstrukcji i ryzyka kontuzji.
7. Ze sprzętu jednocześnie powinna korzystać jedna osoba.
8. Przed każdym użyciem sprawdź stan poręczy, w tym stabilność, dokręcenie śrub i elementy konstrukcyjne. W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń (np. pęknięcia, luzy), natychmiast przerwij użytkowanie. Nie korzystaj ze sprzętu, dopóki problem nie zostanie rozwiązany.
9. Nie dokonuj żadnych regulacji ani modyfikacji urządzenia, oprócz opisanych w niniejszej instrukcji. W razie problemów i pytań skontaktuj się z serwisem.
10. Przed rozpoczęciem treningu wykonaj odpowiednią rozgrzewkę, aby przygotować mięśnie i stawy do wysiłku.
11. Wykonuj ćwiczenia w sposób kontrolowany, unikając gwałtownych ruchów, które mogą prowadzić do utraty równowagi lub przewrócenia sprzętu. Upewnij się, że wokół poręczy znajduje się wystarczająco dużo miejsca, aby uniknąć kolizji z innymi osobami lub przedmiotami.
12. Nie przeciążaj poręczy w jednym punkcie. Rozkładaj ciężar równomiernie, aby zapobiec przewróceniu się konstrukcji.
13. Podczas treningu noś wygodne, przylegające ubrania sportowe oraz obuwie z antypoślizgową podeszwą, aby zminimalizować ryzyko poślizgu i zapewnić pełen zakres ruchu.
14. Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek programu ćwiczeń należy skonsultować się z lekarzem, aby ustalić, czy nie występują żadne fizyczne lub zdrowotne przeciwwskazania, które mogą stanowić ryzyko dla zdrowia lub bezpieczeństwa, lub uniemożliwić prawidłowe korzystanie ze sprzętu. Porada lekarza jest niezbędna, jeśli przyjmują Państwo leki wpływające na tętno, ciśnienie krwi lub poziom cholesterolu.
15. Osoby z problemami zdrowotnymi, takimi jak bóle stawów, pleców lub kręgosłupa, przed rozpoczęciem ćwiczeń powinny skonsultować się z lekarzem.
16. Jeśli podczas treningu odczuwasz ból, ucisk w klatce piersiowej, zawroty głowy, duszności lub inne niepokojące objawy, natychmiast przerwij ćwiczenia i skonsultuj się z lekarzem.
17. Po zakończeniu treningu przechowuj poręcze w suchym i czystym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci oraz źródeł ciepła, aby zapobiec korozji i uszkodzeniu materiałów.
18. Podczas podnoszenia lub przenoszenia sprzętu należy zachować ostrożność, aby nie nadwyrężyć pleców. Zawsze stosuj odpowiednie techniki podnoszenia i/lub poproś o pomoc.
19. Sprzęt jest zgodny z normą EN ISO 20957-1 w klasie H.C., co oznacza, że jest przeznaczony do użytku domowego. Produkt nie nadaje się do zastosowań komercyjnych ani rehabilitacyjnych.

1. Należy regularnie dokonywać konserwacji urządzenia. Powinna być ona przeprowadzana nie rzadziej niż co 20 godzin pracy sprzętu.
2. Konserwacja obejmuje kontrolę:
 - ruchomych części urządzenia, tj. sprawdzenie, czy są one odpowiednio nasmarowane. Jeżeli nie, należy je nasmarować. Zaleca się stosowanie specjalnych smarów do łożysk rowerowych lub smarów przeznaczonych do sprzętów fitness.
 - pozostałych części urządzenia, tj. dokręcenie śrub i nakrętek,
 - przewodów zasilających (jeżeli występują w urządzeniu), pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
3. Do czyszczenia sprzętu należy używać miękkiej ściereczki, delikatnie zwilżonej wodą lub ewentualnie wodą z mydłem. Nie należy używać silnych środków ani ostrych materiałów czyszczących, które mogą uszkodzić sprzęt. Szczególną ostrożność należy zachować przy elementach z tworzywa sztucznego.
4. Po każdym użytkowaniu należy usunąć z urządzenia wszelkie ślady potu i zanieczyszczeń.

PL ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe rozwiązanie
Produkt jest niestabilny.	Upewnij się, czy wszystkie śruby i nakrętki są odpowiednio dokręcone.

1. Klient ma następujące możliwości zgłoszenia reklamacji:

- za pośrednictwem formularza reklamacyjnego na stronie internetowej: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- pocztą elektroniczną: **support@trexsport.com**
- pisemnie na adres korespondencyjny:

TREX S.A.

ul. Długa 24/13

31-146 Kraków

Polska

2. Wady powstałe w okresie gwarancyjnym będą zazwyczaj usuwane bezpłatnie w ciągu 14 dni roboczych od daty dostarczenia wadliwego produktu. W przypadku konieczności wysłania produktu do naprawy za granicę lub sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, naprawa może potrwać dłużej.
3. Zastosowanie ma prawo kraju, do którego dostarczono towar, w tym przepisy dotyczące gwarancji. Konwencja CISG nie ma zastosowania.
4. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.



Ten produkt jest dostarczany w opakowaniu, by uchronić go od ewentualnych uszkodzeń podczas transportu. Opakowania są surowcami nieprzetworzonymi i mogą być recyklowane. Wyrzucaj te materiały według ich rodzaju.

PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY. USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY PRE BUDÚCE POUŽITIE.

1. Bezpečné a efektívne používanie zariadenia je možné len v prípade, že je správne zostavené a používané podľa návodu. Uistite sa, že všetci používatelia zariadenia sú oboznámení s obmedzeniami, upozorneniami a opatreniami. Nezodpovedáme za problémy alebo zranenia spôsobené nesprávnym používaním alebo nedodržiavaním pokynov.
2. Tento produkt je športový nástroj, nie hračka. Uchovávajte ho mimo dosahu detí.
3. Používajte zariadenie len na určený účel. Paraletné bradlá sú navrhnuté na cvičenia, ako sú dipy, kliky alebo zdvíhanie nôh. Nepoužívajte ich na iné účely, ako napríklad lezenie, vešanie predmetov alebo ako rebrik.
4. Ak zariadenie vyžaduje montáž, uistite sa, že všetky časti sú správne zostavené podľa pokynov výrobcu. Pred prvým použitím skontrolujte, či sú všetky skrutky pevne utiahnuté.
5. Umiestnite zariadenie na rovný, stabilný a protišmykový povrch, aby ste zabránili jeho posunutiu alebo prevráteniu počas používania. Odporúča sa použiť ochrannú podložku.
6. Neprekračujte maximálne zaťaženie 150 kg (započítajte aj dodatočnú váhu, napríklad záťažovú vestu). Prekročenie tejto hodnoty môže viesť k poškodeniu konštrukcie a zraneniu.
7. Zariadenie je určené na používanie iba jednou osobou naraz.
8. Pred každým použitím skontrolujte stav zariadenia, vrátane stability, utiahnutia skrutiek a konštrukčných prvkov. Ak zistíte akékoľvek poškodenie (napríklad praskliny alebo uvoľnené časti), okamžite prestaňte zariadenie používať.
9. Nevykonávajte žiadne úpravy ani modifikácie zariadenia, ktoré nie sú popísané v tomto návode. Ak narazíte na problémy, kontaktujte zákaznícky servis.
10. Pred začatím tréningu vykonajte primerané zahriatie, aby ste pripravili svaly a kĺby na záťaž.
11. Bezpečnosť používania: Vykonávajte cvičenia kontrolovaným spôsobom a vyhýbajte sa prudkým pohybom, ktoré môžu spôsobiť stratu rovnováhy alebo prevrátenie zariadenia. Uistite sa, že okolo zariadenia je dostatok voľného priestoru.
12. Nerozdeľujte váhu na jedno miesto zariadenia. Rovnomerne rozložte váhu, aby sa zabránilo prevráteniu.
13. Noste pohodlné priliehavé športové oblečenie a protišmykovú obuv, aby ste minimalizovali riziko pošmyknutia a zabezpečili plný rozsah pohybu.
14. Pred začatím akéhokoľvek tréningového programu sa poraďte s lekárom, aby ste zistili, či nemáte žiadne zdravotné kontraindikácie.
15. Osoby s problémami, ako sú bolesti kĺbov, chrbta alebo chrbtice, by sa mali pred začatím cvičenia poradiť s lekárom.
16. Ak počas tréningu pocítite bolesť, závraty alebo iné nepríjemné príznaky, okamžite prestaňte a poraďte sa s lekárom.
17. Po použití uložte zariadenie na suché a čisté miesto mimo priameho slnečného svetla, vlhkosti a zdrojov tepla.
18. Pri premiestňovaní zariadenia buďte opatrní, aby ste si nenamáhali chrbát. Vždy používajte správne techniky zdvíhania alebo požiadajte o pomoc.
19. Zariadenie spĺňa normu EN ISO 20957-1 triedy H.C., čo znamená, že je určené na domáce použitie. Výrobok nie je vhodný na komerčné ani rehabilitačné použitie.

1. Zariadenie si vyžaduje pravidelnú údržbu. Mala by byť vykonaná najmenej každých 20 hodín prevádzky zariadenia.
2. Údržba zahŕňa kontrolu:
 - pohyblivé časti zariadenia, tzn. kontrola, či sú správne namazané. Ak nie, namažte ich. Odporúča sa používať špeciálne mazivá pre ložiská bicyklov alebo pre fitness zariadenia.
 - všetky časti zariadenia, tzn. dotiahnutie skrutiek a matíc,
 - napájacie káble (ak sú v prístroji) kvôli poškodeniu.
3. Na čistenie zariadenia používajte mäkkú handričku mierne navlhčenú vodou alebo prípadne vodou s mydlom. Nepoužívajte žiadne silné čistiace prostriedky a ani materiály, ktoré môžu zariadenie poškodiť. Osobitnú pozornosť treba venovať plastovým komponentom.
4. Po každom použití odstráňte zo zariadenia všetky stopy potu a nečistôt.

SK RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možné riešenia
Produkt nie je stabilný.	Skontrolujte, či sú všetky matice a skrutky správne dotiahnuté.

1. Zákazník má nasledujúce možnosti uplatnenia reklamácie:

- prostredníctvom krokov na webovej stránke: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- e-mailom: **support@trexsport.com**
- písomne na adresu:

TREX S.A.
ul. Długa 24/13
31-146 Kraków
Poľsko

2. Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená a kupujúci o tom musí byť informovaný najneskôr do tridsiatich (30) dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodne na dlhšej lehote. Ak je potrebné poslať produkt na opravu do zahraničia alebo doviesť náhradné diely zo zahraničia, oprava môže trvať dlhšie.
3. Použije sa právo krajiny, do ktorej bol tovar dodaný, vrátane záručných ustanovení. Neplatí Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru.
4. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním.

SK OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Tento produkt sa dodáva v obale, ktorý ho chráni pred možným poškodením počas prepravy. Obal je vyrobený zo surovín, ktoré je možné recyklovať. Tieto obaly vyhadzujte a triedte podľa ich typu.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ІНСТРУКЦІЮ. ЗБЕРІГАЙТЕ ПОСІБНИК ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

1. Безпечне та ефективне використання обладнання можливе лише за умови його правильного складання та використання згідно з посібником. Переконайтеся, що всі користувачі обладнання ознайомлені з обмеженнями, попередженнями та заходами безпеки. Ми не несемо відповідальності за проблеми чи травми, викликані неправильним використанням обладнання або порушенням інструкцій.
2. Цей продукт є спортивним пристроєм, а не іграшкою. Зберігайте його в недоступному для дітей місці.
3. Використовуйте обладнання лише за призначенням. Бруси призначені для виконання вправ, таких як віджимання на брусах, підняття ніг або планки. Не використовуйте їх для інших цілей, наприклад, як драбину чи місце для підвішування речей.
4. Якщо обладнання потребує складання, переконайтеся, що всі компоненти правильно зібрані відповідно до інструкцій виробника. Перед першим використанням перевірте, чи всі болти надійно затягнуті.
5. Розмістіть обладнання на рівній, стійкій і неслизькій поверхні, щоб уникнути його переміщення або перекидання під час використання. Рекомендується використовувати захисний килимок.
6. Не перевищуйте максимальне навантаження 150 кг (включаючи додаткову вагу, наприклад, обтяжений жилет). Перевищення цієї межі може призвести до пошкодження конструкції та ризику травм.
7. Обладнання призначене для використання лише однією особою за раз.
8. Перед кожним використанням перевіряйте стан обладнання, включаючи стабільність, затягнення болтів і конструктивні елементи. У разі виявлення будь-яких пошкоджень (наприклад, тріщини або ослаблення), негайно припиніть використання.
9. Не вносьте змін до обладнання, які не передбачені у цьому посібнику. У разі виникнення питань зверніться до служби підтримки.
10. Перед тренуванням виконайте відповідну розминку, щоб підготувати м'язи та суглоби до навантаження.
11. Безпека використання: Виконуйте вправи контрольовано та уникайте різких рухів, які можуть призвести до втрати рівноваги або перекидання обладнання.
12. Рівномірно розподіляйте вагу, щоб запобігти перекиданню конструкції.
13. Носіть зручний спортивний одяг і взуття з неслизькою підошвою, щоб мінімізувати ризик ковзання.
14. Перед початком будь-якої програми тренувань зверніться до лікаря.
15. Людям із проблемами зі здоров'ям, такими як біль у суглобах чи спині, слід проконсультуватися з лікарем.
16. Якщо під час тренування ви відчуваєте біль, запаморочення або інші незвичні симптоми, негайно припиніть тренування та зверніться до лікаря.
17. Після використання зберігайте обладнання в сухому, чистому місці, подалі від прямого сонячного світла, вологи та джерел тепла.
18. При перенесенні обладнання будьте обережні, щоб не перенапружити спину.
19. Обладнання відповідає стандарту EN ISO 20957-1 класу H.C., що означає, що воно призначене для домашнього використання. Продукт не підходить для комерційного або реабілітаційного використання.

1. Регулярно перевіряйте пристрій. Це слід робити щонайменше кожні 20 годин роботи обладнання.
2. Технічне обслуговування повинно включати контроль за:
 - рухомими частинами пристрою, тобто перевірка їх належного змащення. Якщо є не змащені ділянки, змастіть їх. Рекомендується використовувати спеціальні мастила для підшипників велосипедів або для фітнес-обладнання.
 - всі запчастини обладнання, такі як затягуючі гвинти та гайки,
 - шнури живлення (якщо вони є в пристрої) на будь-які пошкодження.
3. Для очищення обладнання використовуйте м'яку тканину, трохи змочену водою або водою з милом. Не використовуйте сильні речовини чи агресивні чистячі засоби, які можуть пошкодити обладнання. Особливо обережно слід поводитися із пластиковими компонентами.
4. Після кожного використання очищуйте пристрій від часток поту чи бруду.

UA ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Проблема	Можливе рішення
Обладнання не стабільне.	Переконайтеся, що всі гвинти та гайки відповідно закручені.

1. Покупець має наступні варіанти подання скарги:

- через форму заповнення рекламційного формуляру на сайті: <https://trexsport.com/pl/serwis/>
- електронною поштою: **support@trexsport.com**
- письмово на поштову адресу:

TREX S.A.

ul. Długa 24/13

31-146 Kraków

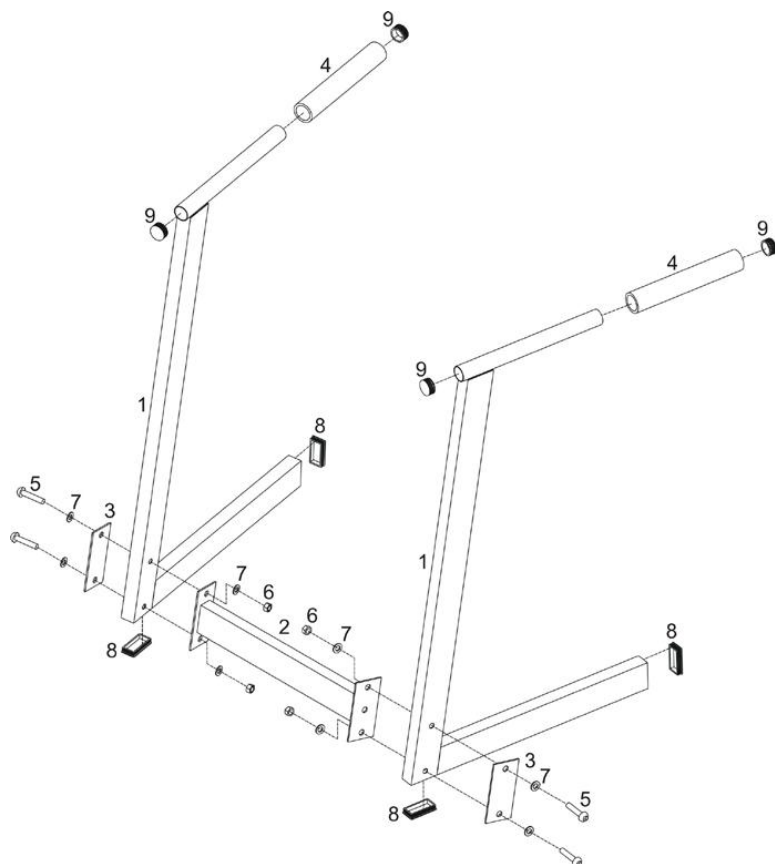
Польща

2. Дефекти або пошкодження товару, виявлені протягом гарантійного періоду, будуть усунені безкоштовно протягом 14 робочих днів з дати доставки товару до сервісу. Якщо потрібно привезти деталі з-за кордону, термін ремонту може бути продовжений.
3. Всі гарантійні умови виконуються за законодавством країни, куди було доставлено товар, включаючи гарантійні положення. Конвенція ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів не застосовується.
4. Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання.

UA ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

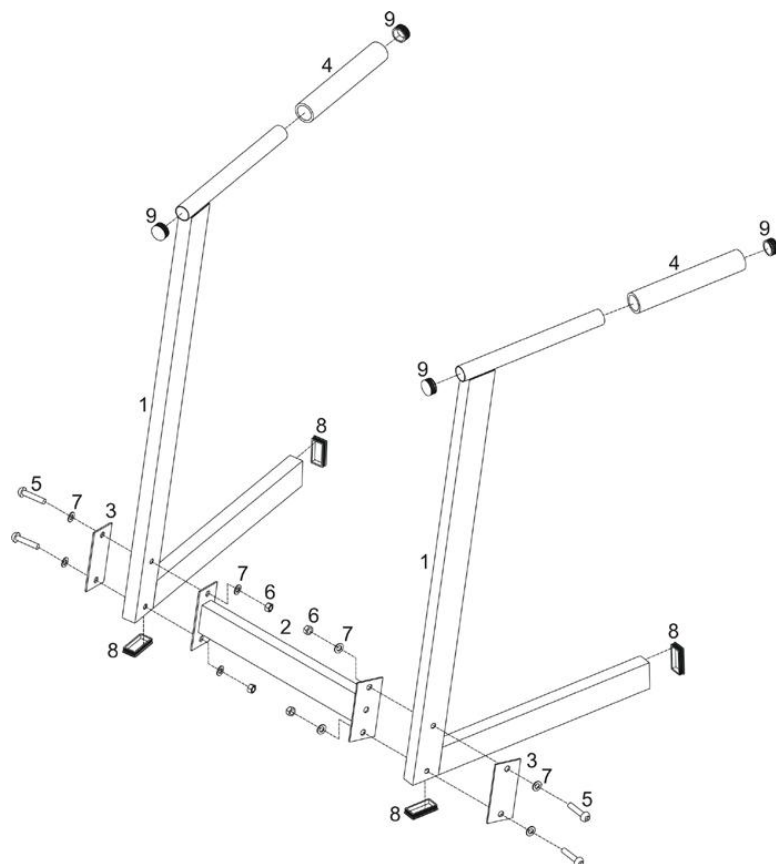


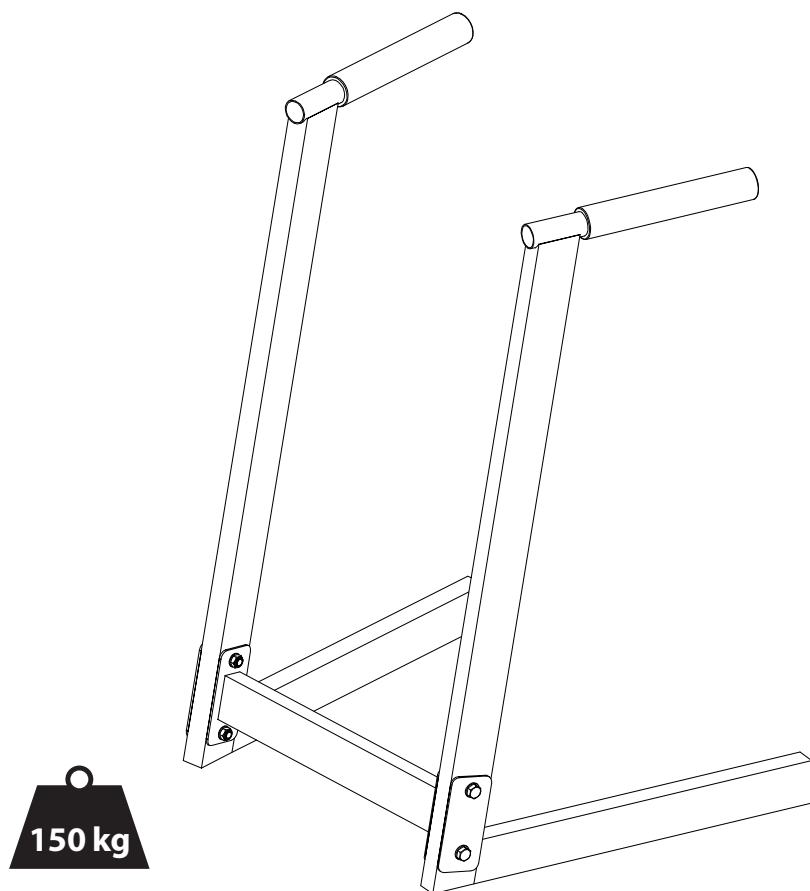
Цей виріб поставляється в упаковці, для захисту від можливих пошкоджень під час транспортування. Упаковка є необробленою сировиною і може бути перероблена. Позбудьтеся цих матеріалів відповідно до їх типу.

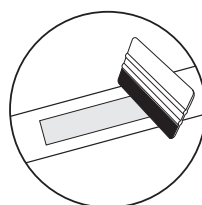
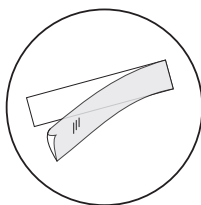
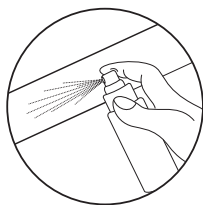


SEZNAM DÍLŮ / STÜCKLISTE / LISTE DE PIÈCES / PARTS LIST /
LISTA CZĘŚCI / ZOZNAM DIELOV / СПИСОК ДЕТАЛЕЙ

č/ Nr/ n°/ No/ Nr/č/ №	Popis/Bezeichnung/Description /Description/Opis/ Popis/ Опис/	Ks./Stk./Pcs /Pcs./ Szt./Ks./Шт.
1	Svislý profil / Vertikales Profil / Profil vertical / Upright / Profil pionowy / Zvislý profil /Вертикальний профіль	2
2	Spojovací profil / Verbindungsprofil / Profil de connexion / Connect tube / Profil łączący / Spojovací profil / З'єднувальний профіль	1
3	Opěrná deska / Stützplatte / Plaque de support / Support plate / Płytkę wspornika / Podporna deska / Підтримуюча пластина	2
4	Pěnový návlek na rukojeť / Schaumstoffrolle für Griff / Rouleau en mousse pour poignée / Foam roller / Piankowa nakładka na uchwyt / Penový návlek na rúkoväť / Пінний чохол для ручки	2
5	M10×50 – Šestihranný šroub / Sechskantschraube / Bo- ulon hexagonal / Hex bolt / Śruba sześciokątna /Šesthran- ný skrutka / Шестигранный болт	4
6	Nylonová matice M10 / Nylon-Sicherungsmutter M10 / Écrou autobloquant en nylon M10 /M10 Nylon locknut / Nakrętka nylonowa M10 /Nylonová poistná matica M10 / Нейлонова самоконтряща гайка M10	4
7	Podložka M10 / Unterlegscheibe M10 / Rondelle M10 / M10 Washer / Podkładka M10 / Podložka M10 / Шайба M10	8
8	Čtvercová krytka 30×60mm / Quadratische Kappe 30×60 mm / Embout carré 30×60 mm / 30×60mm Square inner cap / Zaślepka kwadratowa 30×60 mm / Štvorcová krytka 30×60 mm / Квадратна заглушка 30×60 мм	4
9	Kulatá krytka 32 mm / Runde Kappe 32 mm / Embout rond 32 mm / 32mm Round inner cap / Zaślepka okrągła 32 mm / Okrúhla krytka 32 mm / Кругла заглушка 32 мм	4







CZ PŘILEPENÍ NÁLEPKY*

1. Pre správnu aplikáciu očistite povrch, na ktorý má byť nálepka umiestnená. Použite na to jemný čistiaci prostriedok, vodu alebo špeciálny odmasťovač. Povrch osušte čistou suchou handričkou.
2. Odstráňte ochrannú vrstvu z nálepky. Umiestnite nálepku na predtým pripravený povrch. Pomocou stierky zarovnajte nálepku a odstráňte všetky vzduchové bubliny.
3. Na trvalé odstránenie nálepky použite špeciálny odstraňovač nálepiek.

DE ANBRINGUNG DES AUFKLEBERS*

1. Für eine korrekte Anbringung muss die Oberfläche, auf der der Aufkleber angebracht werden soll, gereinigt werden. Verwenden Sie dazu ein mildes Reinigungsmittel, Wasser oder ein spezielles Entfettungsmittel. Trocknen Sie die Oberfläche mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
2. Entfernen Sie die Schutzschicht von dem Aufkleber. Legen Sie den Aufkleber auf die vorbereitete Oberfläche. Verwenden Sie einen Rakel, um den Aufkleber auszurichten und eventuelle Luftblasen zu entfernen.
3. Um den Aufkleber dauerhaft zu entfernen, verwenden Sie einen speziellen Aufkleberentferner.

FR APPLICATION D'AUTOCOLLANT*

1. Pour une application correcte, nettoyez la surface où l'autocollant doit être placé. Utilisez pour cela un détergent doux, de l'eau ou un dégraissant spécial. Séchez la surface avec un chiffon propre et sec.
2. Retirez la couche protectrice de l'autocollant. Placez l'autocollant sur la surface préalablement préparée. Utilisez la raclette pour aligner l'autocollant et éliminer les éventuelles bulles d'air.
3. Pour retirer définitivement l'autocollant, utilisez un dissolvant d'autocollant spécial.

EN APPLYING A STICKER*

1. For proper application, clean surface where sticker should be placed. Use soft detergent, water, or special degreasing agent. Dry the surface with clean, dry cloth.
2. Remove the protective layer from the sticker. Place sticker on prepared surface. Use squeegee to align the sticker and to remove any air bubbles.
3. To remove the sticker, use a special sticker agent remover

PL APLIKACJA NAKLEJKI*

1. W celu prawidłowej aplikacji, wyczyść powierzchnię, na której ma być umieszczona naklejka. Użyj do tego łagodnego detergentu, wody lub specjalnego środka do odtłuszczania. Osusz powierzchnię czystą, suchą szmatką.
2. Usuń z naklejki warstwę ochronną. Umieść naklejkę na przygotowanej wcześniej powierzchni. Użyj rakli do wyrównania naklejki i usunięcia ewentualnych pęcherzyków powietrza.
3. Aby trwale usunąć naklejkę, użyj specjalnego preparatu do usuwania naklejek.

SK PRILEPENIE NÁLEPKY*

1. Pre správnu aplikáciu očistite povrch, na ktorý má byť nálepka umiestnená. Použite na to jemný čistiaci prostriedok, vodu alebo špeciálny odmašťovač. Povrch osušte čistou suchou handričkou.
2. Odstráňte ochrannú vrstvu z nálepky. Umiestnite nálepku na predtým pripravený povrch. Pomocou stierky zarovnajete nálepku a odstráňte všetky vzduchové bubliny.
3. Na trvalé odstránenie nálepky použite špeciálny odstraňovač nálepiek.

UA ІНСТРУКЦІЯ НАКЛЕЮВАННЯ НАЛІПКИ*

1. Для правильного нанесення очистіть поверхню, де буде розміщена наклейка. Для цього використовуйте м'який миючий засіб, воду або спеціальний знежирювач. Витріть поверхню чистою сухою тканиною.
2. Зніміть захисний шар з наклейки. Розмістіть наклейку на попередньо підготовлену поверхню. За допомогою ракеля вирівняйте наклейку та видаліть бульбашки повітря.
3. Щоб видалити наклейку назавжди, скористайтеся спеціальним засобом для зняття наклейок.

*týka sa produktov s nálepkami v súprave

*gilt für Produkte mit Aufklebern im Set

*concerne les produits avec des autocollants dans l'ensemble

*applies to products with stickers in the set

*dotyczy produktów z naklejkami w zestawie

*týka sa produktov s nálepkami v súprave

*стосується продуктів з наклейками у комплекті



WWW.TREXSPORT.COM

D I S T R I B U T I O N

TREX S.A.
Długa 24/13
31-146 Kraków
Poland

Grosner Sport GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
Germany

I M P O R T E R

Hegen Europe Sp. z o.o.
Sportowa 3A
32-080 Zabierzów
Poland

MADE IN CHINA